

学俚语记单词：如何称呼各种各样的外国MM托福考试(TOEFL) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文 https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E5_AD_A6_E4_BF_9A_E8_AF_AD_E8_c81_645971.htm 学俚语记单词,了解更多的英语习惯！英语中对女性的称呼可谓丰富，且谐趣十足。这些称呼多用于口语，表现出称呼者对被称呼者的态度、情感以及彼此之间的微妙或显而易见的关系。

1、old hen 老婆子 俗语，男性用语,专用于中年以上的女性。除开玩笑的场合外，女性不太欢迎这一称谓。因为“old hen”的字面意思是“老母鸡”。这一表达的来源是：从男人们的眼光来看，母鸡来回乱跑，凑在一起唧唧喳喳，或者互相对啄。 Three old hens from the neighbored were standing on the corner gossiping. 有三个邻居老婆子站在街角上说长道短。说到hen还要提到与hen相关的表达：hen-pecked怕老婆的，本义是“被母鸡啄的”。意思是“象软弱的公鸡经常被强壮的母鸡啄伤。男子慑于女性的淫威，表现得服服帖帖”。这个表达出自1690年德莱顿的喜剧《安菲特律翁》和1712发行的杂志《旁观者》。理解了上面的意思，那么hen party就不难理解为“女人的聚会”。后引申为凡是只有女人参加的社交性聚会都叫hen party。与它相对的是stag party雄鹿会，只有男子参加的聚会。

2、spring chicken少女 原意“童子鸡，不超过10个月的肉嫩的笋鸡”。这一表达来源已久：在古时候由于孵化技术上的原因，不到春天就很难得到这样的鸡，后转义为“少女”。 Mrs. Gray may not be a granny, but she 's certainly no spring chicken. 格雷夫人也许还不算老太太，但是她的年纪肯定不小啦。来源：www.100test.com 有时可直接用chick表示“小女孩”

儿”。 That chick ' s a real tiger. She scratched my face when I talked back. 那小娘儿们可真是个母老虎。当我还嘴时，她竟然抓破了我的脸。 3、 the little woman老婆，太太来源

： www.100test.com 请注意不要漏掉定冠词the。 I promised the little woman to be home early tonight. 我答应我老婆今天晚上早回家。偶尔也表示“你太太”。 How ' s the little woman? 你太太好吗？对太太的称呼还有Missus，带有戏谑的说法。 I ' m fine, but the missus has been a little under the weather recently. 我身体很好，但是我老婆最近有点不舒服。有时用于对方或第三方的妻子。 Hello, Jim. How ' s the missus these days? 吉姆，你好。你太太最近好吗？对妻子的称呼另有one ' s better half。这一表达是以基督教的男女结婚合成一体的教义为基础的。 I promised to take my better half shopping this afternoon. 我答应我妻子今天下午带她去买东西。采集者退散 4、 one ' s ball and chain老婆 本义是“带有重铁球的脚镣”。过去犯人在户外劳动时，为防止他们逃跑而带上这种刑具。把丈夫象犯人似地束缚起来，转用于玩笑中指“老婆”。 Yes, I ' m going to the party tonight, but I ' ll have to drag along my ball and chain. 是呀，我要参加今天的社交晚会，但是我必须带着我家的母老虎。 lady of the house也指“老婆，屋里头的”。 5、 one ' s old lady老娘，某人的母亲 此处的old并不表示“老，年纪大”，与an old lady“老太太”不同。 Her old lady is very young.她老娘很年轻。这样的说法很自然。但有时可能有人不喜欢，所以使用时要注意场合。在谈到自己的母亲时，可以加定冠词，作the old lady。 The old lady has gone to bed. 俺娘已经睡下了。那fat lady指的什么呢？先看例句： The opera is not over until the

fat lady sings. 关键人物出面问题才会解决。原来fat lady是在歌剧中演压轴戏的女主角，俗称“大姐大”。说到one's old lady，顺便提及one's old man老爸，老头。His old man is thirty. 他老头30岁了。在指“家父”时，加定冠词，作the old man。I'll have to ask the old man. 我得去问问我爸爸。6、doll美人本义“洋娃娃”。在男性使用的场合仅指“美人”，并无头脑简单的意思。Get a load of that doll over here. I wonder what her name is. 你瞧瞧那边的那位美人哟！不知道她叫什么名字。女性把doll翻版用作对男性的称呼，表示“有魅力的英俊男子”。Isn't the captain of the baseball team a doll? 棒球队长不是一个英俊的青年吗？有时doll表示“可爱的姑娘”。My brother's new girl friend is a doll. 我弟弟新近交的女朋友是个挺可爱的姑娘。7、skirt青年女子这一表达来源于女性穿的裙子，与中国旧时用“裙钗”表女子是一样的构思。这一说法仅限于男子对女性的称呼，因为女性并不喜欢这一称呼。There are a lot of good-looking skirts among the new freshmen this year. 在今年新入学的大学一年级学生中，有很多好看的姑娘。来源：考试大的美女编辑们8、clinging vine会撒娇的女子；依赖男子的女人像绕在树上的爬藤一样总挎着男人胳膊的女人。Every time we invite Bill to dinner, he shows up with one of his clinging vines. 我们每次请比尔吃饭的时候，他总是带着一位贴在身上撒娇的女人。这一习语多用于未婚的女性。在用于已婚女性时，意思是“不能独立，依赖男人生活的女人”。Why don't you do something by yourself for a change? When I married you I didn't realize you were such a clinging vine. 采集者退散 你为什么不变一下，依靠自己做点

什么事情呢？当我跟你结婚时，我不知道你是这样一个没有独立能力的女人。 9、a plain Jane 不起眼的女人 这里的plain是“不惹人注目的，朴素的”，而Jane是一般女人名，plain与Jane合辙押韵。 I wonder why a handsome man like Jeff married such a plain Jane. 我很奇怪象杰夫这样出色的男子怎么与一个不怎么起眼的姑娘结婚。 10、jailbait 祸水妞儿 一般指11-15岁有姿色的少女。 jail是“监狱”，bait是“诱饵”，押母韵，合起来就是“使人进监狱的诱饵”。认为美色诱发犯罪显然是想推脱干系，对女性极不公平。 She ' s a beautiful girlbut beware, she ' s jailbait. 她是个漂亮姑娘，但是要当心，可是个祸水妞儿啊。 大家在使用这些女性称呼时，一定要注意其中的褒贬含义，分清场合和彼此的身份，避免误会或引起尴尬。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com